

ИТП-17

Преобразователь аналоговых сигналов измерительный универсальный

Руководство по эксплуатации КУВФ.421451.030 РЭ

Введение

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления его персонала с устройством, функциями, монтажом, подключением настройкой и обслуживанием измерителя аналоговых сигналов универсального ИТП-17, в дальнейшем по тексту именуемого «прибор».

Прибор выпускается согласно ТУ 26.51.43-007-46526536-2023.

Информация о вариантах исполнения	
указана в полном условном обозначении	
прибора:	

	ипп Ұ.
Тип корпуса прибора:	1
Щ9 - щитовой;	\vdash
Н3 - настенный	

Например, ИТП-17.Щ9.К – измеритель аналоговых сигналов универсальный в корпусе щитового крепления (Щ9) с выходом типа «транзисторный ключ (K)».

Используемые аббревиатуры

ВУ — выходное устройство.

ПО — программное обеспечение.

ПК — персональный компьютер.

ЦИ — цифровой индикатор.

1 Назначение и функции

Прибор предназначен для измерения индикации сигналов от (TC), термопреобразователей сопротивления термоэлектрических преобразователей (ТП), пирометров, сигналов постоянного напряжения и

Функции прибора

- измерение и отображение значения измеряемой физической величины на пифровом инликаторе:
- сигнализация цветом индикатора о превышении заданных порогов измеряемой
- сигнализация о нахождении измеряемой физической величины в критической • регулирование измеряемой физической величины по on/off-закону с помощью
- дискретного выхода на основе транзисторного ключа;
- индикация обрыва или короткого замыкания в линии связи «прибор-датчик»

2 Технические характеристики и условия эксплуатации

Таблица 1 – Технические характеристики	
Наименование	Значение
Питание	
Напряжение питания постоянного тока	от 10 до 30 В (номинал. =24 В)
Потребляемая мощность, не более	1 Вт
Электрическая прочность изоляции	İ
Гальваническая изоляция между доменом объединенного интерфейса питания и выхода и доменом входа	500 B
Входные сигналы	
Количество каналов	1
Входное сопротивление для сигналов постоянного напряжения, не менее	100 кОм
Падение напряжения на входе (в режиме измерения тока), не более	1,6 B
Поддерживаемые типы сигналов и датчиков	см. раздел 3
Время опроса входа, не более	1 c
Метрологические характеристики	•
Пределы допускаемой основной приведенной (к диапазону измерений) погрешности измерений, не более:	
• ТС, сигналы напряжения и силы постоянного тока	± 0,25 %
• ТП, пирометры	± 0,5 %
Пределы допускаемой приведённой (к диапазону измерений) дополнительной погрешности измерений при изменении температуры окружающего воздуха от нормальных условий на каждые 10 °C	не более 0,2 пределов допускаемой основной приведенной (к диапазону измерений) погрешности измерений.
Выходное устройство (для ИТП-17.Щ9).K)
Транзисторный ключ n-p-n: • максимальный постоянный ток нагрузки • максимальное напряжение постоянного тока	200 мА 42 В
Максимальная длина сигнальной линии, не более	30 м
Интерфейс для настройки	
Разъем для настройки с помощью OwenConfigurator	microUSB
Дисплей	
Индикатор	Один четырехразрядный семисегментный

Продолжение таблицы 1

Наименование	Значение
Количество цветов	3
Высота разряда	14 мм
Корпус	
Габаритные размеры прибора в корпусе Щ9	48 × 26 × 72 мм
Габаритные размеры прибора в корпусе Н3*	71 × 51 × 29 мм
Степень защиты корпуса Щ9:	
• со стороны лицевой панели	IP65
• со стороны клемм	IP20
Степень защиты корпуса Н3	IP65
Степень горючести по ГОСТ 28157-18	ПВ-2
Средняя наработка на отказ	100000 ч
Средний срок службы	12 лет
Масса прибора в упаковке, не более:	
в корпусе Щ9	0,15 кг
в корпусе Н3	0,2 кг

ПРИМЕЧАНИЕ

* Без учета гермовводов. Размеры с установленными гермовводами: (115 × 59 × 37) ± 1 мм.

Рабочие условия эксплуатации: закрытые помещения без агрессивных паров и газов, при атмосферном давлении от 84,0 до 106,7 кПа, с температурой окружающего воздуха в диапазоне от минус 40 до плюс 60 °C и относительной влажностью от 30 до 80 % без конденсации влаги

Нормальные условия эксплуатации: закрытые помещения без агрессивных паров и газов, при атмосферном давлении от 84,0 до 106,7 кПа, с температурой окружающего воздуха в диапазоне от плюс 15 до плюс 25 °C и относительной влажностью от 30 до 80 % без конденсации влаги

ПРИМЕЧАНИЕ

ри эксплуатации приборов на высоте над уровнем моря свыше 1000 м необходимо учитывать снижение электрической прочности изоляции и снижение охлаждающего действия воздуха:

Таблица 2 – Устойчивость к внешним воздействиям и помехоэмиссия

Наименование	Значение
Устойчивость к синусоидальным вибрациям	Группа N2 по ГОСТ Р 52931–2008
Устойчивость к электромагнитным воздействиям	Соответствует ГОСТ 30804.6.1-2013
Уровень излучения радиопомех (помехоэмиссия)	Соответствует ГОСТ IEC 61000-6-3-2016

3 Типы входных сигналов

Таблица 3 – Сигналы и датчики Обозначение датчика

Индикация

ипдикация	Ооозпачение датчика	измерений*			
Тері	Термопреобразователи сопротивления по ГОСТ 6651-2009				
C 50	Cu50 (α = 0,00426 °C-1)	от –50 до +200 °C			
50 C	50M (α = 0,00428 °C -1)	от –180 до +200 °C			
P 50	Pt50 (α = 0,00385 °C-1)	от –200 от +850 °C			
50P	50Π (α = 0,00391 °C ⁻¹)	от –200 до +850 °C			
C 100	Cu100 (a = 0,00426 °C-1)	от –50 до +200 °C			
100C	100M (α = 0,00428 °C-1)	от –180 до +200 °C			
P 100	Pt100 (α = 0,00385 °C -1)	от –200 до +850 °C			
1002	100Π (α = 0,00391 °C -1)	от –200 до +850 °C			
1000	100H (α = 0,00617 °C -1)	от –60 до +180 °C			
P500	Pt500 (α = 0,00385 °C -1)	от –200 до +850 °C			
500P	500Π (α = 0,00391 °C ⁻¹)	от –200 до +850 °C			
E500	Cu500 (α = 0,00426 °C -1)	от –50 до +200 °C			
500C	500M (α = 0,00428 °C -1)	от –180 до +200 °C			
500n	500H (α = 0,00617 °C ⁻¹)	от –60 до +180 °C			
ב נס	Cu1000 (α = 0,00426°C-1)	от –50 до +200 °C			
lO E	1000M (α = 0,00428 °C-1)	от –180 до +200 °C			
P (0	Pt1000 (α = 0,00385 °C-1)	от –200 до +850 °C			
LOP	1000Π (α = 0,00391 °C ⁻¹)	от –200 до +850 °C			
lD n	1000H (α = 0,00617 °C-1)	от –60 до +180 °C			
	оэлектрические преобразователи по ГОСТ	P 8.585-2001			
ŁĽ.L	TXK (L)	от –200 до +800 °C			
EP.HR	TXA (K)	от –200 до +1300 °C			
FE.J	ТЖК (Ј)	–от 200 до +1200 °C			
ŁĽ،	THH (N)	от –200 до +1300 °C			
ŁĽ.Ł	TMK (T)	от –200 до +400 °C			
£€.5	TΠΠ (S)	от 0 до +1750 °C			
Ł[.r	TΠΠ (R)	от 0 до +1750 °C			
ЕΣ.Ь	TПP (B)	от +200 до +1800 °C			
ŁE.R I	TBP (A-1)	от 0 до +2500 °C			
EE.R2	TBP (A-2)	от 0 до +1800 °C			
EP.R3	TBP (A-3)	от 0 до +1800 °C			
	Гермоэлектрические преобразователи по [
ŁE.dL	L	от –200 до +900 °C			
, 0.5	Сигналы силы постоянного тока**				
, ü.S	05 MA	от 0 до 100 %			
14.20	020 мА 420 мА	от 0 до 100 % от 0 до 100 %			
11,50	420 мА Сигналы напряжения постоянного то				
u-5.5	-50+50 MB***	от 0 до 100 %			
		31 0 AO 100 70			

Продолжение таблицы 3

Индикация	Обозначение датчика	Диапазон измерений*	
υ D. 1	01 B	от 0 до 100 %	
ΔO. 10	010 B	от 0 до 100 %	
72. E	210 B	от 0 до 100 %	
П	Пирометры суммарного излучения по ГОСТ 10627-71		
P rr. 1	PK-15	от +400 до +1500 °C	
P rr.2	PK-20	от +600 до +2000 °C	
P rr.3	PC-20	от +900 до +2000 °C	
P ir.Y	PC-25	от +1200 до +2500 °C	



ПРИМЕЧАНИЕ

При температуре выше 999,9 и ниже минус 199,9 °C цена единицы

младшего разряда равна 1 °C.

* Значения зависят от параметров d ،Lo и d ،H .. * Погрешность не нормируется

4 Меры безопасности

По способу защиты человека от поражения электрическим током прибор относится к изделиям класса III по ГОСТ 12.2.007.0-75.

При эксплуатации, техническом обслуживании и поверке необходимо соблюдать требования «Правил технической эксплуатации электроустановок потребителей электрической энергии» и «Правил охраны труда электроустановок».

Не допускается попадание влаги на контакты выходного разъема и внутренние электроэлементы прибора. Запрещается использование прибора в агрессивных средах с содержанием в атмосфере кислот, щелочей, масел и т. п

Подключать прибор, настраивать и проводить техническое обслуживание должен только квалифицированный специалист после прочтения настоящего руководства

5 Монтаж щитового корпуса

Для установки прибора следует

- 1. Подготовить в щите круглое отверстие диаметром 22.5 мм (см. рисунок 2)
- 2. Установить уплотнительную прокладку из комплекта поставки, см. рисунок 1.
- 3. Разместить прибор с установленной уплотнительной прокладкой в подготовленном отверстии, и закрутить гайку из комплекта для фиксации прибора

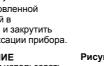


Рисунок 1 - Монтаж прибора

Диапазон

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не рекомендуется использовать для затяжки гайки любой инструмент. Гайку затягивать только от руки.

Демонтаж прибора следует производить в обратном порядке.

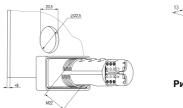


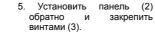
Рисунок 3 - Габаритные размерь прибора

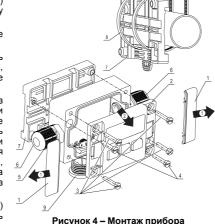
Рисунок 2 – Установочные размеры

6 Установка прибора настенного крепления **H3**

Для установки прибора следует:

- 1. В случае необходимости смонтировать кронштейн (7) на DIN-рейку или трубу хомутами (8) шириной 6 мм.
- 2 Снять лекоративные крышки (1) по стрелкам 1.
- 3. Снять переднюю панель корпуса (2) по стрелке 2 ОТВИНТИВ четыре винта М3 × 16 (3).
- 4. Установить гермовводы из комплекта поставки выполнить внешние полкпючения Затянуть гермовводы. Если подключение производится только с одной стороны вместо гермоввода использовать заглушку из комплекта.





6. Закрепить прибор на кронштейне (7) с помощью двух винтов М3 × 14 (4), либо прикрепить прибор саморезами Ø 2.9 × 19 к стене через отверстия для

7. Надеть крышки (1) до щелчка.

Демонтаж прибора следует производить в обратном порядке.

Для доступа к разъему mircoUSB следует открутить заглушку 9.

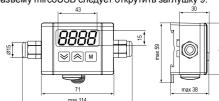


Рисунок 5 – Габаритные размеры корпуса Н3

7 Подключение

7.1 Подготовка к работе

Во время прокладки кабелей следует выделить линии связи, соединяющие прибор с датчиком, в самостоятельную трассу (или несколько трасс), располагая ее (или их) отдельно от силовых кабелей, а также от кабелей, создающих высокочастотные

Для качественного зажима и обеспечения надежности электрических соединений рекомендуется использовать:

- Медные провода с многопроволочными жилами, диаметр после лужения 0.9 мм (17 жил, AWG 22) или 1,1 мм (21 жила, AWG 20).
- Медные провода с однопроволочными жилами, диаметр от 0,51 до 1,02 мм

Концы проводов следует зачистить от изоляции на 8 ± 0,5 мм (см. рисунок 6) и, если необходимо, облудить



Рисунок 7 - Назначение клеммника

7.2 Схема подключения



Для защиты входа прибора от влияния промышленных электромагнитных помех линии связи прибора с датчиком следует экранировать. Для защиты входных цепей прибора от возможного пробоя зарядами статического электричества, накопленного на линиях связи «прибор – датчик» перед подключением к клеммнику прибора, их жилы следует на 1-2 с соединить с винтом заземления щита

Подключить линии связи «прибор – датчик» к первичному преобразователю и входу прибора, подключить прибор к источнику питания (см. рисунок 8 и 9).

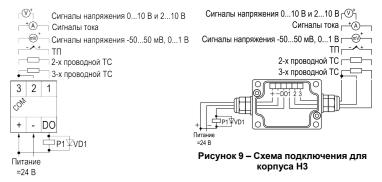


Рисунок 8 - Схема подключения для корпуса Щ9

Для защиты от микросекундных импульсных помех выходного устройства (открытый коллектор) на клеммах "DO" и "-" рекомендуется использовать соединительные линии длиной не более 30 метров или устанавливать устройства защиты от

Диод VD1 следует располагать максимально близко к выводам обмотки реле. Параметры диода выбирают, соблюдая правила

- обратное напряжение диода должно быть не менее 1,3 Un;
- прямой ток диода должен быть не менее 1,3 Р1 (1,3 от тока катушки реле).

8 Индикация и управление

На лицевой панели расположен четырехразрядный семисегментный цифровой индикатор, предназначенный для отображения значений измеряемой величины сигнала об аварии и функциональных параметров прибора. Сегменты ЦИ могут светиться одним из цветов (см. раздел 11):

- красный:
- желтый

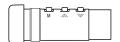


Рисунок 10 - Расположение кнопок управления на корпусе Щ9

Таблица 4 - Назначение кнопок

Кнопки	Функции
М	 Удерживание 3 с – переход к редактированию параметров (или выход из редактирования) Нажатие 1 с – запись значений в память прибора
М ₊ ☆ одновременно	Удерживание 3 с – вход в сервисное меню
х или х	Выбор параметра Изменение значения параметра При удержании кнопки скорость изменения возрастает

На нижней части корпуса Щ9 расположен разъем microUSB.

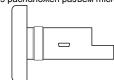


Рисунок 11 – Расположение разъема microUSB

9 Эксплуатация

После подачи напряжения питания прибор переходит к работе.

Если показания прибора не соответствуют реальному значению измеряемой величины, следует проверить:

- исправность датчика и целостность линии связи;
- правильность подключения датчика;
- настройки параметров масштабирования (d ،Lo и d ،H ı).

Индика- ция	Возможная причина	Способ устранения	
HHHH	Вычисленное значение входной величины выше допустимого предела	Проверить соответствие кода датчика и	
LLLL	Вычисленное значение входной величины ниже допустимого предела	измеренное значение входной величины	
Н	Значение рассчитанной физической величины превышает максимально возможное положительное значение, которое можно отобразить в четырех разрядах индикатора	Перенастроить параметр dP.Ł	
Lo	Значение рассчитанной физической величины меньше минимально возможного отрицательного значения, которое можно отобразить в четырех разрядах индикатора		
<i> </i>	Обрыв датчика	Проверить линии связи. Если линия связи целая и подключение корректно, то обратиться в сервисный центр	
Er.[]	Отказ датчика «холодного спая»	Отправить на ремонт в сервисный центр	

10 Основное меню

Таблица 6 - Параметры основного меню

Параметр	Определение	Допустимые значения	Заводские установки
ın.E	Тип входного сигнала	см. раздел 3	420 мА
Łd	Постоянная времени цифрового фильтра	010 c	0
59r£	Функция квадратного корня (для сигналов напряжения)	on/oFF	oFF
d (Lo	Нижний предел измерения (для тока и напряжения)	-19999999	0
d (H)	Верхний предел измерения (для тока и напряжения)	-19999999	100
dP.E	Положение десятичной точки	auto 	
2030	Схема подключения ТС: двух- или трехпроводная	2-Ln 3-Ln	3-Ln
Corr	Коррекция сдвига измеренного на входе значения: $T = T_{usm} + \mathcal{L}_{orr}$	-19999999	0
Ent	Тип логики работы компаратора: отключена/нагреватель/ охладитель/П-логика/U-логика (см. рисунок 13)	oFF/HERL/ CooL/N/u	и
5P.Lo	Нижняя граница задания уставки	-19999999	0
5P.H :	Верхняя граница задания уставки	-19999999	30
R.HYS	Гистерезис. Для П— и U—логики гистерезис блокирует срабатывание ВУ при незначительных колебаниях на границе SP.Lo и SP.Hi. Параметр не отображается при Ent = oFF/HEAt/CooL	09999	0

Продолжение таблицы 6

Параметр	Определение	Допустимые значения	Заводские установки
out.E	Состояние ВУ при неисправности датчика	on/oFF	oFF
d.FnE	Функция мигания индикатора	on/oFF	oFF
Eon. 1	Пороги смены цвета зон индикатора		0
30n.2			50
Eon.3		-19999999	80
Eon.Y			100
Eon.5			100
EoL. I			նո
CoL.2	Прот зон индикатора	GrotrEdtYEL	YEL
CoL.3	Цвет зон индикатора	urnirediseL	rEd
EoL.4			rEd
EoL.d	Базовый цвет индикации вне цветовых зон	Grn/rEd/3EL	Grn

11 Настройка сигнализации

С помощью настройки параметров Zon. n и CoL. n задаются цветовые режимы работы индикатора в зависимости от входной величины. Запись параметров Zon.n должна осуществляться последовательно от младшего к старшему.



изменение температуры

Zon.1 = 50.0; Zon.2 = 80.0; Zon.3 = 100.0; CoL.1 = YELL; CoL.2 = rEd; CoL.d=Grn

Рисунок 12 - Изменение цвета индикации

Логика сигнализации

ВУ может использоваться в цепях контроля или сигнализации.

Выбор типа логики сигнализации осуществляется в параметре Cnt (см. *таблицу 6*) в соответствии с рисунком 13.

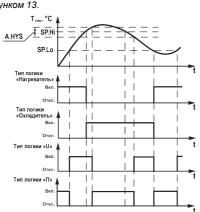


Рисунок 13 - Типы логики работы ВУ

12 Сервисное меню

Таблица 7 - Параметры сервисного меню

Параметр	Определение
dEU.t	Тип прибора
UEr.F	Отображение версии установленного встроенного ПО
£J5.E	Включение/отключение датчика холодного спая
d.r5t	Сброс параметров на заводские настройки: Текущее состояние: 0. При установке в 1 – все настройки прибора переводятся к значениям по умолчанию и прибор перезагружается

13 Подключение к Owen Configurator

Прибор можно настроить с помощью ПО «Owen Configurator».

Для подключения прибора к Owen Configurator следует:

- 1. Подключить прибор к ПК с помощью кабеля USB microUSB.
- 2. Открыть ПО «Owen Configurator».
- 3. Выбрать Добавить устройства.
- 4. В выпадающем меню Интерфейс во вкладке Сетевые настройки выбрать СОМ-порт, соответствующий прибору. Номер и название порта можно уточнить в Диспетчере устройств Windows.

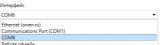


Рисунок 14 - Меню выбора интерфейса

5. В выпадающем меню **Протокол** выбрать протокол **Modbus RTU**.

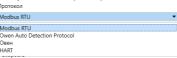
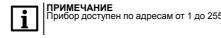




Рисунок 16 – Выбор устройства

7. Если устройство подключается впервые, то в настройках подключения

- 8. Выбрать Найти одно устройство
- 9. Ввести адрес подключенного устройства (по умолчанию 16).



Справке ПО «Owen Configurator». Для вызова справки в программе следует нажать

14 Техническое обслуживание

соблюдать требования безопасности из раздела 4

и включает следующие процедуры:

- проверка крепления прибора;
- удаление пыли и грязи с клеммника прибора.

На корпус прибора нанесены:

- условное обозначение прибора;
- товарный знак;
- степень защиты корпуса по ГОСТ 14254;
- род питающего тока и напряжение питания;
- QR-код;
- потребляемая мощность;

- страна-изготовитель;

На потребительскую тару нанесены

- почтовый адрес офиса изготовителя;
- союза;
- страна-изготовитель;

16 Транспортирование и хранение

на соответствующих видах транспорта.

• температуре окружающего воздуха от минус 25 до плюс 55 °C;

- атмосферное давление от 84,0 до 106,7 кПа;
- относительной влажности окружающего воздуха от 5 до 95 % без конденсации
- с соблюдением мер защиты от ударов и вибраций

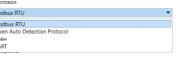


Рисунок 15 - Выбор протокола

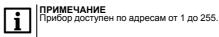
6. В выпадающем меню Устройства выбрать нужное устройство в категории



выбрать Задать самостоятельно и установить следующие значения



Рисунок 17 - Настройка подключения



10. Нажать вкладку Найти. В окне отобразится прибор с указанным адресом.

11. Выбрать устройство (отметить галочкой) и нажать кнопку ОК.

Более подробная информация о подключении и работе с прибором приведена в

Во время выполнения работ по техническому обслуживанию прибора следует

Техническое обслуживание прибора проводится не реже одного раза в 6 месяцев

- проверка винтовых соединений;

15 Маркировка

- маркировка класса защиты от поражения электрическим током по ГОСТ
- единый знак обращения продукции на рынке Евразийского экономического
- заводской номер прибора, месяц и год изготовления.
- наименование и условное обозначение прибора;
- товарный знак;
- штрих-код; • дата упаковки:
- единый знак обращения продукции на рынке Евразийского экономического
- заводской номер прибора.

Прибор должен транспортироваться в закрытом транспорте любого вида. В транспортных средствах тара должна крепиться согласно правилам, действующим

Условия транспортирования должны соответствовать следующим

- относительная влажность окружающего воздуха от 5 до 95 % без конденсации
- воздух помещений не должен содержать агрессивных паров и газов,

Прибор следует перевозить в транспортной таре поштучно или в контейнерах.

Условия хранения приборов должны соответствовать следующим: • температура окружающего воздуха от минус 25 до плюс 55 °C;

• атмосферное давление от 84,0 до 106,7 кПа;

Приборы следует хранить на стеллажах в индивидуальной упаковке или

17 Комплектность

вызывающих коррозию

Наименование	Количество
Прибор	1 шт.
Паспорт и гарантийный талон	1 экз.
Руководство по эксплуатации	1 экз.
Крепежные элементы	1 к-т



ПРИМЕЧАНИЕ

и упис патите на право внесения дополнений в несения дополнений в комплектность прибора.

18 Утилизация

Прибор не содержит драгметаллов. Порядок утилизации определяет организация, эксплуатирующая прибор

> Россия, 111024, Москва, 2-я ул. Энтузиастов, д. 5, корп. 5 тел.: +7 (495) 641-11-56, факс: +7 (495) 728-41-45 тех.поддержка 24/7: 8-800-775-63-83, support@owen.ru отдел продаж: sales@owen.ru www.owen.ru рег.: 1-RU-126833-1.12